



Medicare سیستم مراقبت صحتی Australia است

Medicare به پوشش مصارف برخی از خدمات مراقبت های صحتی کمک میکند.

Medicare چگونه کار میکند

ما پرداخت ها و خدماتی را فراهم میکنیم که میتواند به شما یا با کسی که از او مراقبت میکنید از خدمات مراقبتهای صحتی یا خرید ادویه کمک کند.

اگر شما واجد شرایط باشید، Medicare در موارد زیر کمک میکند:

- تداوی مجانی یا ارزان تر توسط داکتران، متخصصان، داکتر چشم و در برخی موارد داکتر دندان و سایر متخصصان صحتی تایید شده
- دواي ارزان
- تداوی مجانی و بستری شدن در شفاخانه.

چگونه در Medicare ثبت نام کنید

شما میتوانید در Medicare ثبت نام کنید با:

- از طریق حساب myGov خود به صورت آنلاین
- با تکمیل کردن فرم ثبت نام Medicare.

ما شما را برای Medicare Safety Nets به عنوان یک فرد به منظور بخشی از ثبت نام کردن شما نیز ثبت میکنیم. شما میتوانید به عنوان زوج یا خانواده ثبت نام کنید.

برای معلومات بیشتر به لسان انگلیسی در باره Medicare Safety Nets به servicesaustralia.gov.au/safetynet مراجعه کنید.

ثبت نام آنلاین در Medicare

ثبت نام کنید myGov به عنوان فرد یا خانواده از طریق Medicare شما می توانید بصورت آنلاین در.

برای ثبت نام آنلاین شما و اعضای فامیل شما باید:

- در Australia زندگی کنید
- یک پاسپورت با اعتبار یا یک ImmiCard داشته باشید
- اگر شما تابعیت استرالیا را ندارید، مشخصات ویژه با اعتبار از Department of Home Affairs را داشته باشید.
- اگر شما با استفاده از حساب myGov خود در Medicare ثبت نام کنید، شما میتوانید اجرائات کاری درخواست خود را پیگیری کنید. ما از شما میخواهیم که مشخصات حساب بانکی خود را اضافه کنید تا ما بتوانیم پرداخت های Medicare را به شما پرداخت کنیم. مشخصات بانکی خود را آماده داشته باشید.
- شما باید اسناد حمایتی مربوط به شرایط خود را به ما بدهید. شما ممکن است ضرورت به ترجمه اسناد خود را داشته باشید. اگر آنها به لسان انگلیسی نباشند ما میتوانیم آن را به صورت مجانی ترجمه کنیم.
- برای معلومات بیشتر به لسان انگلیسی در باره اسنادی که ممکن است به آن ضرورت داشته باشید، به servicesaustralia.gov.au/enrolling-medicare مراجعه کنید.

اگر شما میخواهید به عنوان یک فامیل ثبت نام کنید، باید مشخصات و اسناد هویتی برای اطفال زیر 15 سال را به ما بدهید.

اگر شما میخواهید شخصی را که 15 ساله یا عمر بالاتر دارد را شامل کنید، شما باید شماره درخواست آنلاین myGov خود را به آن شخص بدهید.

آنها به شماره شما ضرورت دارند تا مشخصات و اسناد هویتی خود را برای تکمیل ثبت نام Medicare به ما بدهند. برای انجام این کار آنها به حساب myGov خود ضرورت دارند.

شما می‌توانید تنها تا 8 نفر دیگر را در درخواست آنلاین خود ثبت نام کنید. اگر شما ضرورت به ثبت نام افراد بیشتری دارید، شما باید از فورم ثبت نام Medicare استفاده کنید، به servicesaustralia.gov.au/ms004 مراجعه کنید.

ثبت نام با فورمه

شما باید فورمه ثبت نام Medicare را تکمیل کنید، به servicesaustralia.gov.au/ms004 مراجعه کنید. شما می‌توانید فورمه تکمیل شده و اسناد حمایتی را ارسال کنید یا به MES@servicesaustralia.gov.au ایمیل کنید. اگر شما به ما ایمیل کنید، "ثبت نام Medicare" را در خط موضوع ایمیل نوشته کنید. شما باید اسناد حمایتی مربوط به شرایط خود را به ما بدهید. شما ممکن است ضرورت به ترجمه اسناد خود را داشته باشید. اگر آنها به لسان انگلیسی نباشند ما می‌توانیم آن را به صورت مجانی ترجمه کنیم. برای معلومات بیشتر به لسان انگلیسی در باره اسنادی که ممکن است به آن ضرورت داشته باشید، به servicesaustralia.gov.au/enrolling-medicare مراجعه کنید.

کارت Medicare

پس از ثبت نام، کارت Medicare را از طریق پست دریافت خواهید کرد. ما آن را به ادرس که شما به ما می‌دهید ارسال می‌کنیم. همچنان شما می‌توانید یک کپی دیجیتالی از کارت Medicare خود را دریافت کنید. برای دسترسی به آن شما ضرورت به داخل شدن به servicesaustralia.gov.au/expressplusmedicare Express Plus Medicare mobile app را دارید.

برای معلومات بیشتر به لسان انگلیسی در باره [Express Plus Medicare mobile app](https://servicesaustralia.gov.au/expressplusmedicare)، به servicesaustralia.gov.au/expressplusmedicare مراجعه کنید.

برای استفاده از اپ ها، به یک حساب myGov ضرورت دارید که به حساب آنلاین Medicare شما وصل شده باشد. اگر شما اینها را ندارید، آنها را تنظیم کنید و سپس اپ ها را دانلود کنید.

شما به یک کارت Medicare با اعتبار ضرورت دارید:

- برای تقاضای مزایای Medicare

- به داکتری مراجعه کنید که بالک بل میکند

- به عنوان یک مریض در یک شفاخانه دولتی تدای شوید

- برخی از دوا ها را ارزانتر دریافت کنید.

اگر شما مریض شخصی هستید که در شفاخانه دولتی یا خصوصی تحت تدای قرار می‌گیرید، کارت Medicare شما نیز می‌تواند کمک کند.

ما برای یک خانواده حداکثر 2 کارت می‌توانیم صادر کنیم. اگر 15 سال یا بیشتر دارید، شما می‌توانید کارت Medicare خود را دریافت کنید.

اگر کارت Medicare شما مفقود یا دزدیده شد، شما می‌توانید با استفاده از حساب آنلاین Medicare یا [Express Plus Medicare mobile app](https://servicesaustralia.gov.au/expressplusmedicare) یک کارت جدید دریافت کنید.

برای معلومات بیشتر به لسان انگلیسی، به servicesaustralia.gov.au/medicarecard مراجعه کنید.

مشخصات حساب بانکی خود را ثبت کنید

ما مشخصات حساب بانکی شما را برای پرداخت مزایای Medicare شما ضرورت داریم. اگر ما مشخصات شما را نداشته باشیم، تا زمانی که شما به ما بگویید آنرا ما با خود میداشته باشیم.

شما می‌توانید مشخصات حساب بانکی خود را ثبت کنید با استفاده از:

- حساب آنلاین Medicare شما از طریق myGov

- [Express Plus Medicare mobile app](https://servicesaustralia.gov.au/expressplusmedicare).

شما ضرورت دارید:

- هنگام ثبت نام، مشخصات کارت Medicare و حساب بانکی خود (BSB، شماره حساب و نام حساب) را همراه داشته باشید

- در صورت تغییر مشخصات تان به ما اطلاع دهید.
- برای معلومات بیشتر به لسان انگلیسی، به servicesaustralia.gov.au/medicare/services مراجعه کنید

تقاضا/ادعا

- شما می‌توانید برای هر کسی که در کارت Medicare شما درج شده است، درخواست خدمات مراقبت های صحی کنید.
- کارمندان معاینه خانه داکتر شما درخواست الکترونیکی شما را می‌توانند بفرستند، آنها می‌توانند از طرف شما تقاضای شما را ارسال کنند. اگر معاینه خانه داکتر شما نمی‌تواند تقاضا را از طرف شما ارسال کند، شما می‌توانید یک تقاضا را ارسال کنید:
- با استفاده از حساب آنلاین Medicare خود از طریق myGov
 - با استفاده از Express Plus Medicare mobile app
 - حضوری در یک مرکز خدمات
 - از طریق پست با تکمیل فرم (MS014) Medicare Claim form.
- شما همچنان می‌توانید در صورتیکه برای خدمات ان شخص پرداخت کرده باشید، از کارت Medicare دیگری تقاضا کنید. شما نمی‌توانید این کار را به صورت آنلاین انجام دهید.
- برای کسب معلومات بیشتر در باره گزینه تقاضا به لسان انگلیسی، به servicesaustralia.gov.au/medicareclaiming مراجعه کنید.

Reciprocal Health Care Agreements (قراردادهای متقابل مراقبت های صحی)

هنگامیکه به خارج از کشور می‌روید، Medicare تداوی شما را پوشش نمی‌دهد. با وصف این، دولت استرالیا موافقت نامه های Reciprocal Health Care Agreements (RHCA) را با برخی کشورها امضا کرده است تا مصارف تداوی صحی ضروری استرالیایی ها را در حین بازدید از آن کشورها پوشش دهد.

بازدیدکنندگان از آن کشورها همچنین ممکن است بتوانند برخی خدمات صحی و ادویه ارزان تر را زمانی که در Australia هستند دریافت کنند.

برای کسب معلومات بیشتر در باره RHCA به لسان انگلیسی، به servicesaustralia.gov.au/rhca مراجعه کنید.

خدمات خودی Medicare

انجام دادن کار تان با ما در هر زمان و در هر مکان آسان است. شما می‌توانید بسیاری از کارها را به سرعت و به راحتی بدون ضرورت به تماس یا مراجعه با ما انجام دهید.

از حساب آنلاین Medicare و Express Plus Medicare mobile app خود برای تقاضا تازه کردن معلومات شخصی و بانکی خود یا درخواست تعویض یا کارت مجدد Medicare استفاده کنید. شما همچنان می‌توانید بیان های واکسین و بسیار دیگر را مشاهده کنید.

حساب آنلاین Medicare

شما می‌توانید از طریق myGov برای یک حساب آنلاین Medicare ثبت نام کنید. این یک راه مطمئن برای شما است که می‌توانید اجرائات خود را با Medicare در زمان و مکان مناسب انجام دهید.

برای معلومات بیشتر در باره ثبت نام کردن به لسان انگلیسی، به servicesaustralia.gov.au/medicareonline مراجعه کنید.

Express Plus Medicare mobile app

شما همچنان می‌توانید با استفاده از Express Plus Medicare mobile app کارهای زیادی را انجام دهید. هنگامیکه شما یک حساب آنلاین Medicare دارید، شما می‌توانید اپ را از Google Play، App Store یا Windows Store دانلود کنید.

برای معلومات بیشتر درباره اپ به لسان انگلیسی، به servicesaustralia.gov.au/expressplus مراجعه کنید.

برای معلومات بیشتر

- برای معلومات بیشتر به لسان انگلیسی به servicesaustralia.gov.au/medicare-services مراجعه کنید
 - برای معلومات بیشتر به لسان خود، جاییکه شما میتوانید به لسان خود بخوانید، گوش دهید یا تماشا کنید به servicesaustralia.gov.au/yourlanguage مراجعه کنید
 - به شماره **131 202** زنگ بزنید تا درباره پرداختها و خدمات Centrelink به لسان خود با ما صحبت کنید
 - به شماره **132 011** زنگ بزنید و برای Child Support به شماره **131 272** زنگ بزنید. اگر به ترجمان ضرورت دارید به ما اطلاع دهید و ما بصورت مجانی آن را برایتان ترتیب خواهیم داد
 - به یک مرکز خدمات مراجعه کنید.
- توجه: زنگ زدن از تلفون خانه تان به شماره های «13» از هر نقطه در Australia با نرخ ثابتی چارج میشوند. این نرخ ممکن است با قیمت تماس محلی متفاوت باشد و همچنین ممکن است بین فراهم کنندگان خدمات تلفون متفاوت باشد. زنگ زدن به شماره های «1800» از تلفون منزل شما مجانی است. تماس های تلفون های موبایل و عمومی ممکن است زمان بندی شده و با نرخ بالاتری چارج شوند.

سلب مسئولیت

معلومات موجود در این نشریه فقط منحصراً رهنمای پرداختی ها و خدمات در نظر گرفته شده است. این مسئولیت شماست که تصمیم بگیرید که آیا میخواهید برای پرداخت درخواست دهید یا خیر و با توجه به شرایط خاص خود درخواست کنید.



Medicare is Australia's health care system

Medicare helps cover the cost of some health care services.

How Medicare works

We provide payments and services that can help when you or someone you care for use health care services or buy medicines.

If you are eligible, Medicare helps with:

- free or cheaper treatment by doctors, specialists, optometrists, and in some cases dentists and other approved health professionals
- low cost medicine
- free treatment and accommodation in a public hospital.

How to enrol in Medicare

You can enrol in Medicare either:

- online through your myGov account
- by completing a Medicare enrolment form.

We will register you as an individual for the Medicare Safety Nets as part of your enrolment. You can register as a couple or family if you need.

For more information in English about Medicare Safety Nets, go to servicessaustralia.gov.au/safetynet

Enrolling online

You can enrol online in Medicare as either an individual or a family through myGov.

To enrol online you and your family members need to:

- live in Australia
- have a current passport or ImmiCard
- have valid visa details from the Department of Home Affairs if you're not an Australian citizen.

If you enrol in Medicare using your myGov account, you can track the progress of your application.

We will ask you to add your bank account details so we can pay you Medicare payments. Have your banking details ready.

You need to give us supporting documents depending on your circumstances. You may need to have your documents translated. If they are not in English we can translate it for free.

For more information in English about what documents you may need, go to servicessaustralia.gov.au/enrolling-medicare

If you want to enrol as a family, you need to give us details and identity documents for any children under 15.

If you want to include someone 15 or older, you need to give that person your myGov online application number.

They need the number to give us their details and identity documents to complete their Medicare enrolment. To do this they need their own myGov account.

You can only enrol up to 8 other people in your online application. If you need to enrol more people you need to use the Medicare enrolment form, go to servicesaustralia.gov.au/ms004

Enrolling with a form

You need to complete a Medicare enrolment form, go to servicesaustralia.gov.au/ms004

You can either mail or email the completed form and supporting documents to MES@servicesaustralia.gov.au. If you email us, include 'Medicare enrolment' in the email subject line.

You need to give us supporting documents depending on your circumstances. You may need to have your documents translated. If they are not in English we can translate it for free.

For more information in English about what documents you may need, go to servicesaustralia.gov.au/enrolling-medicare

Medicare card

You will get a Medicare card in the mail when you are enrolled. We will send it to the address you give us. You can also get a digital copy of your Medicare card. You will need to sign into the Express Plus Medicare mobile app to access it.

For more information in English about the Express Plus Medicare mobile app, go to servicesaustralia.gov.au/expressplusmedicare

To use the apps, you need a myGov account linked to your Medicare online account. If you do not have these, set them up and then download the apps.

You need a valid Medicare card to:

- claim Medicare benefits
- visit a doctor who bulk bills
- get treated as a public patient in a public hospital
- get some medicines at a lower cost.

Your Medicare card can also help if you are a private patient getting treatment in a public or private hospital.

We can issue a maximum of 2 cards to a family. If you are 15 or older, you can get your own Medicare card.

If your Medicare card is lost or stolen, you can get a new one using your Medicare online account or the Express Plus Medicare mobile app.

For more information in English, go to servicesaustralia.gov.au/medicarecard

Register your bank account details

We need your bank account details to pay your Medicare benefits to you. If we don't have your details, we'll hold your benefit until you tell us.

You can register your bank account details using:

- your Medicare online account through myGov
- the Express Plus Medicare mobile app.

You need to:

- have your Medicare card and bank account details (BSB, account number and account name)

with you when you register

- let us know if your details change.

For more information in English, go to servicesaustralia.gov.au/medicare-services

Claiming

You can claim for health care services for anyone listed on your Medicare card.

Staff at your doctor's office can submit the claim on your behalf if they offer electronic claiming. If your doctor's office cannot submit the claim on your behalf, you can submit a claim:

- using your Medicare online account through myGov
- using the Express Plus Medicare mobile app
- in person at a service centre
- by post by completing a Medicare Claim form (MS014).

You can also claim for someone on another Medicare card if you have paid for the service. You cannot do this online.

To find out more about claiming options in English, go to servicesaustralia.gov.au/medicare-claiming

Reciprocal Health Care Agreements

Medicare does not cover treatment when you go overseas. However, the Australian Government has signed Reciprocal Health Care Agreements (RHCA) with some countries to cover Australians for the cost of essential medical treatment while they are visiting those countries.

Visitors from those countries may also be able to get some health services and cheaper medicines when they are in Australia.

To find out more about the RHCA in English, go to servicesaustralia.gov.au/rhca

Medicare self service

It is easy to do business with us anytime and anywhere. You can do most things quickly and easily without needing to call or visit us.

Use your Medicare online account and Express Plus Medicare mobile app to make a claim, update your personal and bank details or request a replacement or duplicate Medicare card. You can also view immunisation statements and much more.

Medicare online account

You can register for a Medicare online account through myGov. It is a secure way for you to do your business with Medicare when and where it suits you.

To find out how to register in English, go to servicesaustralia.gov.au/medicare-online

Express Plus Medicare mobile app

You can also do many things using the Express Plus Medicare mobile app. Once you have a Medicare online account, you can download the app from the App Store, Google Play or the Windows Store.

To find out more about the app in English, go to servicesaustralia.gov.au/express-plus

For more information

- Go to servicesaustralia.gov.au/medicare-services for more information in English
- Go to servicesaustralia.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- Call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free
- Visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.